

(1999/C 182/091)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3363/98**esittäjä(t): Viviane Reding (PPE) komissiolle**

(16. marraskuuta 1998)

Aihe: "Qualibat" – palvelujen vapaan tarjoamisen este rakennusalan julkisissa urakoissa Ranskassa

Julkisissa tarjouskilpailuissa on tapana, että rakennuttaja ja hankintaviranomainen pyytävät tarjouskilpailuun osallistuvia yrityksiä toimittamaan sopimuksen saamista ajatellen olennaisia tietoja, joiden perusteella ne voivat vakuuttua kyseisen yrityksen palvelujen laadusta.

Hankintaviranomainen kuitenkin laajentaa usein tätä periaatteessa suhteellisen avointa menettelyä asettamalla ylimääräisiä vähimmäisehtoja. Eräs tällainen ehto on se, että yrityksen palvelujen on vastattava ranskalaisen "Qualibat"-yhdistyksen (yleisten töiden ministeriön alainen yhdistys) myöntämiä laatusertifikaatteja. Ulkomaiset yritykset, joiden kotipaikka ei ole Ranskassa, eivät voi saada Qualibat-sertifikaattia, joten niillä on merkittäviä kilpailuhaittoja. Vaikka Qualibat-sertifikaatti ei ole ehdoton edellytys tarjouskilpailuihin osallistumiselle, luxemburgilaiset yritykset kärsivät avoimuuden puutteesta hankintaviranomaisen lausunnoissa. Käytännössä näiden yritysten mahdollisuudet saada julkisia urakkasopimuksia Ranskassa ovat rajalliset.

Onko komissio tietoinen näistä palvelujen vapaan tarjoamisen esteistä? Mitä komissio aikoo tehdä sen välttämiseksi, että tällaiset esteet eivät laaturakeiden varjolla pääsisi haittaamaan palvelujen vapaata liikkuvuutta?

Komission jäsenen Mario Montin komission puolesta antama vastaus

(14. tammikuuta 1999)

Komissio on tietoinen parlamentin jäsenen esille tuomasta ongelmasta, jossa on itse asiassa kaksi puolta.

Jos tarjouspyynnön alaa ei ole säännelty eurooppalaisilla tai kansanvälisillä standardeilla, hankintaviranomainen voi viitata Qualibat- tai Qualiferlec-tyyppiin järjestelmiin edellyttäen, että niiden korostetaan olevan ainoastaan ohjeellisia ja että muiden jäsenvaltioiden vastaavat järjestelmät hyväksytään kaikissa tapauksissa. Näiden edellytysten noudattamatta jättäminen on vastoin palvelujen vapaata tarjontaa koskevia yhteisön sääntöjä ja vastavuoroisen tunnustamisen periaatetta, jonka yhteisöjen tuomioistuin on vahvistanut näiden sääntöjen perusteella.

Kun tarjouspyynnön alaa säännellään eurooppalaisilla tai kansainvälisillä standardeilla, hankintaviranomaisen on julkisista hankintasopimuksista annettujen yhteisön direktiivien mukaisesti viitattava näihin standardeihin. Hankintaviranomaisen on kuitenkin edellä mainitun vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen mukaisesti hyväksyttävä myös muissa jäsenvaltioissa myönnetty vastaavat laatusertifikaatit.

Komissio on saattanut asian yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi (vireillä oleva asia C-225/98, komissio vs. Ranska).

(1999/C 182/092)

KIRJALLINEN KYSYMYS E-3364/98**esittäjä(t): Alexandros Alavanos (GUE/NGL) neuvostolle**

(16. marraskuuta 1998)

Aihe: Pakolaisia koskevan Geneven sopimuksen tarkistaminen

Puheenjohtaja Itävalta on julkaissut asiakirjan, jossa esitetään siirtolais- ja turvapaikkapolitiikkaa koskeva toimintasuunnitelma. Asiakirjaan sisältyy ehdotuksia vuonna 1951 tehdyn, pakolaisia koskevan Geneven sopimuksen sellaisten määräysten tarkistamisesta tai kumoamisesta, jotka liittyvät jäsenvaltioiden oikeudelli-